



**Strömungsseparierung**  
**Flow Separation**

**Serie FS**



# Separierung innerhalb weniger Minuten

## Separation within a few minutes



### Perfekte Oberflächen. Weltweit.

Wissen, Erfahrung und das stetige Streben nach Perfektion haben uns zu einem weltweit führenden Unternehmen auf dem Markt der Oberflächenbearbeitung gemacht. Wir setzen neue Maßstäbe für eine effiziente und wirtschaftliche Bearbeitung. Die Strömungsseparierung Serie FS von OTEC ist das Patentrezept für die schnelle und zuverlässige Trennung von Werkstücken und Verfahrensmitteln, z. B. Schleifkörper. Bisher war dies zum Großteil nur durch mühsame und zeitraubende Handarbeit möglich.

### Perfect surfaces. World-wide.

Know-how, experience and the constant striving for perfection made us become a globally leading company in the surface finishing market. We are setting new standards for efficient and economical deburring, grinding, smoothing and polishing. With the Flow Separation Series FS from OTEC you will have a fast and reliable solution for a separation of workpieces and media, for example grinding chips. Up to now this was only possible by time consuming handwork.

### Das Verfahren

Auf Grund des unterschiedlichen Gewichts der Werkstücke und der Verfahrensmittel, werden diese innerhalb von wenigen Minuten vollkommen automatisch durch einen Wasserstrom separiert. Die Werkstücke werden in einem Korb und die Verfahrensmittel in einem Behälter gesammelt. Die Fließgeschwindigkeit des Wassers lässt sich schnell und einfach an das zu separierende Gemisch anpassen. Dabei gilt: Je größer der Gewichtsunterschied zwischen Werkstück und Verfahrensmittel, desto einfacher und schneller ist die Separierung, da eine höhere Fließgeschwindigkeit gewählt werden kann.

### Process description

Due to the different mass weights of the workpieces and the media, a separation can be done automatically within a few minutes by a water jet. The flow rate of the water can be adapted on the different workpiece-media mixtures – the bigger the difference of the specific gravity between the workpieces and the chips the easier the separation will be because a higher flow rate can be chosen. The workpieces will be collected in a drawer and the chips in a container.

### Technische Daten / Technical Data

	Breite x Tiefe x Höhe Width x Depth x Height [mm]	Gewicht Weight [kg]	Leistungsaufnahme Power consumption [KVA / V]	Frequenz Cycles [Hz]
<b>FS 25</b>	1300 x 500 x 1700	140	0,85 / 230	50/60

### Profitieren Sie durch uns

Die Separieranlagen der Serie FS stehen für:

- **Kurze Prozesszeiten**  
Zuverlässige Trennung innerhalb weniger Minuten
- **Effiziente Produktion**  
Keine kostenintensive Handarbeit
- **Hohe Wirtschaftlichkeit**  
Sehr gutes Preis-/Leistungsverhältnis

### Profit through us

The Flow Separation Series FS stands for:

- **Short processing time**  
Reliable separation within a few minutes
- **Efficient production**  
Without cost-intensive separation by hand
- **High economy**  
Best relation between price and performance



### Mehr von OTEC / More from OTEC

Tellerfliehkraftmaschine CF  
Disc-finishing machine CF



Schleppfinishmaschine DF  
Drag-finishing machine DF



Tellerfliehkraftmaschine ECO-Maxi  
Disc-finishing machine ECO-Maxi



OTEC Präzisionsfinish GmbH  
Dieselstraße 12  
75334 Straubenhardt-  
Feldrennach/Germany  
Tel. +49 (0) 70 82 / 49 11 - 0  
Fax +49 (0) 70 82 / 49 11 - 29  
E-Mail: info@otec.de  
http://www.otec.de